

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2015

Spanish / Espagnol / Español ab initio

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

Sección A

1. Una amiga tuya vendrá a estudiar a tu ciudad y te ha pedido ayuda para conseguir un trabajo de fin de semana. Tú le has encontrado un trabajo en una tienda. Escríbele **un correo electrónico** indicando:
- cómo se llama la tienda
 - qué productos se venden en la tienda
 - cuántas horas trabajará
 - cuánto dinero va a ganar
 - cómo es el uniforme de trabajo.

Criterio A: Lenguaje (máximo [3])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Utiliza el alumno la ortografía, la caligrafía, el vocabulario y las estructuras gramaticales de forma correcta?

Vocabulario: Trabajo y ocio/Empleo/La ciudad y sus servicios/Compras

Estructuras gramaticales: presente, pasado y futuro de indicativo. Oraciones enunciativas y algunas exclamativas.

Nota: El texto puede tener algunos errores gramaticales, incluso en la banda de calificación más alta.

Criterio B: Mensaje (máximo [3])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

Nota: Si el alumno entiende mal la pregunta y contesta que el trabajo es para él y no para la amiga, se le descontará [1] en este criterio.

¿Se logra transmitir toda la información pertinente?

Nombre de la tienda en la que va a trabajar su amiga.

Productos que pueden venderse en la tienda.

Número de horas que trabajará en la tienda.

Cantidad de dinero que va a percibir su amiga por trabajar en la tienda. Breve descripción del uniforme que tendrá que llevar puesto mientras trabaja.

3 puntos = cinco datos
2 puntos = tres o cuatro datos
1 punto = uno o dos datos
0 puntos = cero datos

Criterio C: Formato (máximo [1])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

Correo Electrónico: Para obtener un punto, el alumno debe incluir un destinatario y/o un asunto.

Nota: Un saludo del tipo “Querido Pablo” no se considera destinatario. Para ello, los candidatos ya disponen de un lugar específico en la plantilla de la tarea.

2. Has estado viviendo y estudiando un año en un país hispanohablante, tienes un buen nivel de español y quieres ayudar a alumnos/as de tu colegio dando clases gratis en tu tiempo libre. Escribe **un anuncio** para ponerlo en tu colegio indicando:

- en qué lugar hispanohablante has vivido
- qué has estudiado allí
- el horario de las clases
- explica por qué las clases son gratis
- datos de contacto.

Criterio A: Lenguaje (máximo [3])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Utiliza el alumno la ortografía, la caligrafía, el vocabulario y las estructuras gramaticales de forma correcta?

Vocabulario: El individuo y la sociedad/Educación/La ciudad y sus servicios/Empleo Estructuras gramaticales: presente, pasado y futuro de indicativo. Oraciones enunciativas. Pueden aparecer algunas oraciones negativas. (no te lo pierdas, etc) y también oraciones cortas. (pocas plazas, llama pronto, etc).

Nota: El texto puede tener algunos errores gramaticales, incluso en la banda de calificación más alta.

Criterio B: Mensaje (máximo [3])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Se logra transmitir toda la información pertinente?

En qué lugar hispanohablante has vivido.
 Qué has estudiado allí.
 El horario de las clases.
 Explica por qué las clases son gratis. Datos de contacto.

3 puntos = cinco datos
 2 puntos = tres o cuatro datos
 1 punto = uno o dos datos
 0 puntos = cero datos

Nota: No se penalizará al alumno si pone un lugar aunque no sea hispanohablante.

Criterio C: Formato (máximo [1])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

Un anuncio: Para obtener un punto, el alumno debe incluir un título.

Sección B

3. Por problemas económicos, tu escuela quiere cerrar las instalaciones deportivas los fines de semana. Escribe **una carta** a la directora de tu colegio explicando por qué crees que es importante que las instalaciones estén abiertas todos los días de la semana.

Criterio A: Lenguaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: Trabajo y Ocio/Deportes; El Individuo y la sociedad/Educación

Estructuras gramaticales: Oraciones simples y compuestas utilizando diversos tiempos y modos verbales.

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: formal/semiformal.

Nota: No se requiere necesariamente el uso de Usted ya que se trata de asuntos extraescolares.

Criterio B: Mensaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo de 2013).

¿Las ideas se desarrollan adecuadamente?

Ideas pertinentes al tema: deportes, salud, tiempo libre, estudios, ocio, etc.

¿Se evidencia una estructura lógica?

Saludo inicial, desarrollo (unos dos o tres párrafos), con información relativa a la importancia de practicar deporte y las razones para que continúen abiertas las instalaciones.

Nota: Si no hay párrafos se quita [1] dentro de la misma banda.

¿Los recursos de cohesión se utilizan de forma eficaz?

Empleo eficaz de una variedad de recursos de cohesión: también, además, en primer lugar, a continuación, por otro lado, sin embargo, etc.

Criterio C: Formato (máximo [2])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Utiliza el formato adecuado?

Carta: Dos de los siguientes elementos: saludo formal, final formal, fecha y firma son necesarios para obtener los dos puntos. Si hay uno de ellos se le otorgará un solo punto [1].

4. Este curso es la primera vez que no tienes que usar uniforme para ir al colegio. Decides escribir **un artículo** en la revista de tu colegio sobre las ventajas y desventajas de usar el uniforme.

Criterio A: Lenguaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: El individuo y la sociedad/Educación.

Estructuras gramaticales: Oraciones simples y compuestas utilizando diversos tiempos y modos verbales. Uso de algunos recursos retóricos para persuadir al receptor, bien a favor o en contra.

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: formal o semiformal.

Criterio B: Mensaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Las ideas se desarrollan adecuadamente?

Ideas pertinentes: El individuo y la sociedad/Educación/Uniforme/Compras. Ventajas y desventajas.

¿Se evidencia una estructura lógica?

Organización en párrafos y seguir una secuencia lógica.

Nota: Si no hay párrafos se quita **[1]** dentro de la misma banda.

¿Los recursos de cohesión se utilizan de forma eficaz?

Empleo eficaz de una variedad de recursos de cohesión: también, además, en primer lugar, a continuación, por otro lado, sin embargo, etc.

Criterio C: Formato (máximo [2])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Utiliza el alumno el formato adecuado?

Artículo: Dos de los siguientes elementos: fecha, título, nombre e introducción al tema son necesarios para obtener los dos puntos. Si hay uno de ellos obtendrá solo un punto **[1]**.

5. Es fin de curso y te das cuenta de que muchos/as amigos/as tuyos/as están muy preocupados/as con los exámenes y decides escribir una entrada en tu **blog** con cinco buenos consejos para preparar bien los exámenes finales.

Criterio A: Lenguaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Emplea el alumno un vocabulario variado y diversas estructuras gramaticales?

Vocabulario: El individuo y la sociedad/Educación/El colegio.

Estructuras gramaticales: Oraciones simples y compuestas utilizando diversos tiempos y modos verbales principalmente en presente, pasado y futuro de indicativo.

¿Demuestra el alumno ser consciente del registro adecuado para la tarea?

Registro: informal.

Criterio B: Mensaje (máximo [8])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Las ideas se desarrollan adecuadamente?

Ideas pertinentes: el colegio y consejos para la preparación de exámenes.

¿Se evidencia una estructura lógica?

Organización de ventajas y desventajas en párrafos siguiendo un estructura lógica.

Nota: Si no hay párrafos se quita [1] dentro de la misma banda.

¿Los recursos de cohesión se utilizan de forma eficaz?

Empleo eficaz de una variedad de recursos de cohesión: en primer lugar, también, además, en segundo lugar, sin embargo, para finalizar, etc.

Criterio C: Formato (máximo [2])

Consulte la Guía de Lengua ab initio (para primeros exámenes mayo 2013).

¿Utiliza el alumno el formato adecuado?

Blog: Fecha y nombre de usuario son necesarios para obtener dos puntos. Si falta uno de estos elementos obtendrá solo un punto [1].

Nota: Se acepta también el nombre del blog.
